

ООО "Технопроект КНХП" LLC "Tehnoprojekt KNHP"	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ-01 17 SP-01						
<p>1. Данный опросный лист определяет общие требования к информации, которая должна содержаться в технической документации Поставщиков оборудования КИП и А.</p> <p><i>This specification defines general requirements for information to be included in technical documentation by insrument Suppliers.</i></p> <p>2. Требования к характеру и объему информации, которая должна быть включена в техническую документацию, могут изменяться в зависимости от поставляемого оборудования.</p> <p><i>Requirements for types and volume of information to be included in technical documentation may be changed depending on different types of equipment.</i></p> <p>3. Перечень основных документов (не исчерпывающий), поставляемых с оборудованием, и требования к ним:</p> <p><i>List of documents (not limited) supplied with equipment and general requirements:</i></p> <p>3.1. <u>Габаритный и установочный чертеж.</u></p> <p>Должен включать: габаритные размеры, вес, размеры зон доступа для настройки и технического обслуживания, установочные размеры и типы присоединений (технологических, воздуха КИП, кабельных вводов и т.д.)</p> <p><i>Dimensional and installation drawing.</i></p> <p><i>Should indicate equipment dimensions/volumes, weight, ckearences for adjustment and maintenance of installed equipment, dimensions for installation, dimensions and types of connections (process, insrument air, steam, cable glands e.t.c.)</i></p> <p>3.2. <u>Сборочный чертеж и размеры.</u></p> <p>Должен включать: взаимное расположение составных элементов изделия, возможность доступа к ним в процессе обслуживания и ремонта.</p> <p><i>Arrangement drawing.</i></p> <p><i>Should include: the relative positions of the sub-assemblies, accessibility to the various parts of equipment where access is required for installation or for normal operation purposes.</i></p>								
ТРЕБОВАНИЯ К ДОКУМЕНТАЦИИ ПОСТАВЩИКА REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS TECHNICAL DOKUMENTATION	21-1050/1-ATX.ОЛ-00 21-1050/1-ATX.SP-00	<table border="1"> <tr> <td>ЛИСТ</td> <td>ИЗМ.</td> </tr> <tr> <td>PAGE</td> <td>REV.</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>0</td> </tr> </table>	ЛИСТ	ИЗМ.	PAGE	REV.	2	0
ЛИСТ	ИЗМ.							
PAGE	REV.							
2	0							

ООО "Технопроект КНХП" LLC "Tehnoprojekt KNHP"	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ-01 18 SP-01
<p>3.3. <u>Основные технические характеристики.</u></p> <p>Должны включать: тип входного/выходного сигнала, метеорологические условия эксплуатации, электрическое питание, нагрузочное сопротивление, потребляемую мощность, класс точности, исполнение по взрывозащите, герметичности и т.д.</p> <p><u>General technical dates.</u></p> <p><i>Should indicate: input/output signal types, meteorological conditions of normal operation, power supply, load, consumption, precision, explosion-proof, weather-proof e.t.c. may be changed depending on different types of equipment.</i></p> <p>3.4. <u>Перечень элементов.</u></p> <p>Должен включать: перечень составных элементов с указанием их названия, типа, название изготовителя (если элемент изготовлен другим изготовителем), ссылки на стандарты или ссылочные номера изготовителя.</p> <p><u>Parts schedule.</u></p> <p><i>Should indicate: list and description of the various equipment parts, names of manufacturers, standart references.</i></p> <p>3.5. <u>Схема внешних соединений.</u></p> <p>Должна включать: описание внешних клеммников и присоединительных штуцеров с указанием их номеров и присоединяемых к ним сигналов (в случае использования специальных кабелей указывается их тип).</p> <p><u>Electric or pneumatic hook-up drawing.</u></p> <p><i>Should indicate: the various terminal blocks or pneumatic connectors, their numbers, signals to be connected with them (in case of special cables using - types of cables).</i></p> <p>3.6. <u>Схема электрических соединений (внутренних).</u></p> <p>Должна включать: соединения между составными элементами изделия.</p> <p><u>Internal wiring diagram.</u></p> <p><i>Should indicate: connections between sub-assemblies with identification of wires, cables, connectors, terminals e.t.c.</i></p>		
ТРЕБОВАНИЯ К ДОКУМЕНТАЦИИ ПОСТАВЩИКА REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS TECHNICAL DOKUMENTATION	21-1050/1-ATX.ОЛ-00 21-1050/1-ATX.SP-00	ЛИСТ ИЗМ. PAGE REV. 3 0

ООО "Технопроект КНХП" LLC "Tehnoprojekt KNHP"	<div style="text-align: center;"> ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION </div>	<div style="text-align: right;"> ОЛ-01 19 SP-01 </div>
<p>3.7. <u>Калибровочные диаграммы.</u></p> <p>Должны включать: диаграммы калибровки оборудования, записанные в период заводских испытаний.</p> <p><u>Calibration curves.</u></p> <p><i>Should include: the actual operating characteristic values as recorded during factory equipment tests.</i></p> <p>3.8. <u>Сертификаты соответствия</u></p> <p>Копии сертификатов, выданных соответствующими национальными или международными организациями</p> <p><u>Acceptance certificates, mill certificates.</u></p> <p><i>They shall include complete copies of documents issued by a national or international authority or approved agency.</i></p> <p>3.9. <u>Метрологический сертификат</u></p> <p>Сертификат об утверждении типа федерального агентства по технологическому регулированию и метрологии РФ с описанием типа.</p> <p>В качестве приложения к сертификату должно быть представлено описание средства измерения, которое включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - назначение и область применения, - основные технические характеристики, - калибровка соответствии с ГОСТ. <p><u>State Standard metrological certificate/</u></p> <p><i>Certificate of type confirmation issued by federal agency of technical regulation and metrology of Russia with type description.</i></p> <p><i>As addition to certificate must be present measuring device description, including:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - purpose and use domain, - general technical charecteristics, - calibration according to GOST standard. 		
<div style="text-align: center;"> ТРЕБОВАНИЯ К ДОКУМЕНТАЦИИ ПОСТАВЩИКА REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS TECHNICAL DOKUMENTATION </div>	<div style="text-align: center;"> 21-1050/1-ATX.ОЛ-00 21-1050/1-ATX.SP-00 </div>	<div style="text-align: right;"> ЛИСТ PAGE 4 </div> <div style="text-align: right;"> ИЗМ. REV. 0 </div>

ООО "Технопроект КНХП" LLC "Tehnoprojekt KNHP"	<div>ОПРОСНЫЙ ЛИСТ</div> <div>SPECIFICATION</div>	<div>ОЛ-01 20</div> <div>SP-01</div>
<p>3.10. <u>Разрешение на применение, выданное Федеральной службой по экологическому, технологическому и атомному надзору</u></p> <p>Разрешение предоставляет право предприятию-Изготовителю осуществлять изготовление, поставку и пуско-наладочные работы средств КИП и автоматики, АСУ ТП и их компонентов для подведомственных предприятий Российской Федерации.</p> <p><i>Application permit issued by federal agency of ecological, technological & atomic control</i></p> <p><i>This permit grants a Manufacturer with the right to design, fabricate and commission the instruments and automatic devices, process control systems and their elements for enterprises of the Russian Federation.</i></p> <p>3.11. <u>Свидетельство о взрывозащищенности электрооборудования</u></p> <p>Свидетельство выдается на основании экспертизы электротехнических устройств в том, что их исполнение по взрывозащите соответствует требованиям Российских норм и они могут быть допущены для применения во взрывоопасных зонах в соответствии с маркировкой.</p> <p><i>Certificate on explosion protection of electric equipment.</i></p> <p><i>This certificate is granted on the basis of electrical devices expert test and states that electrical devices explosion-proofness is in compliance with Russian norms requirements and they are allowed to be used in explosive areas according to their marking.</i></p> <p>4. Виды документов, различные стадии, сроки их представления и воличество копий указываются в Запросе на Техническое Предложение.</p> <p><i>Types of documents, time of delivery and number of copies will be indicated in Inquiry for Technical Proposal.</i></p> <p>5. Вся техническая документация, поставляемая Поставщиком в соответствии с Запросом на Техническое предложение, должна быть представлена на русском языке. Инструкции по монтажу, пуску, эксплуатации и техническому обслуживанию должны быть представлены на <u>русском</u> языке. Отдельные документы могут быть представлены на английском языке.</p> <p><i>The Supplier should furnish all technical documentation in accordance with the Inquiry for Technical Proposal in russian language.</i></p> <p><i>Installation, starting, operation and service manuals should be in <u>russian</u> languages.</i></p> <p><i>Some documents may be provided in english language.</i></p>		
ТРЕБОВАНИЯ К ДОКУМЕНТАЦИИ ПОСТАВЩИКА REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS TECHNICAL DOKUMENTATION	<div>21-1050/1-АТХ.ОЛ-00</div> <div>21-1050/1-АТХ.SP-00</div>	<div>ЛИСТ ИЗМ.</div> <div>PAGE REV.</div> <div>5 0</div>

LLC "Tehnoprojekt KNHP "

Инв.№подп	Подпись и дата	Взам.инв.№	МТО	Саратова	Согласовано	01.15
03598						

1. УСТАНОВКА.

Данный опросный лист определяет поставку средств КИП и автоматики, а также вспомогательных материалов для установки по переработке нефтешлама (УПН), участок ОЛН, цех №12

ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль.

UNIT

The present specification defines the supply of instruments and supplementary materials for Installation for processing oil sludge (UPN). Plot OLN. Workshop №12.

ОАО "Slavneft-YANOS". Yaroslavl.

2. МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ УСТАНОВКИ.

ТЕМПЕРАТУРА. Абсолютная максимальная - плюс 37 °C

Абсолютная минимальная - минус 46 °C

Средняя температура наиболее теплого месяца - плюс 23,2 °C

Средняя температура наиболее холодной пятидневки - минус 34°C

ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ.

Наиболее теплого месяца - 74 %

Наиболее холодного месяца - 83 %

CLIMATIC CONDITIONS.

TEMPERATURE. Absolute maximum - plus 37 °C

Absolute minimum - minus 46 °C

Average of the hottest month - plus 23,2 °C

Average of the five coldest days - minus 34 °C

RELATIVE HUMIDITY.

The hottest month - 74%

The coldest month - 83%

3. ВНЕШНЯЯ ОКРАСКА.

Цвет поставляемого оборудования будет соответствовать стандартам Поставщика.

PAINTING.

The colour of the articles supplied shall be according to supplier's standards.

4. ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

Каждый прибор должен поставляться с техническим паспортом. Содержание технического паспорта и требования к документации указаны в 21-1050/1-АТХ.ОЛ-00 "Требования к документации Поставщика."

Перечень документов Поставщика содержится в

21-1050/1-АТХ.ЗТП-01 "Запрос на техническое предложение"

TECHNICAL PASSPORT AND DOCUMENTATION

The each instruments must be supplied with technical passport. The contents of technical passport and requirements for technical documentation see

21-1050/1-АТХ.SP-00 "Requirements for suppliers technical documentation".

List of documents required from the supplier see

21-1050/1-АТХ.ИТП-01 "Inquiry for technical proposal"

Детекторы ПДК и НКПР

Explosive & toxic gases detectors

21-1050/1-АТХ.ОЛ-01

21-1050/1-АТХ.SP-01

ЛИСТ	ИЗМ.
PAGE	REV.
2	0

5. ПОСТАВКА

Данная спецификация касается поставки датчиков детекции газов:

1) датчиков детекции горючих газов (пары углеводородов) -

НКПР (0-100% LEL) инфракрасной технологии.

в комплекте с:

- с соединительной коробкой,
- сенсором,
- защитой от влияния ветра,
- брызго- и пылезащитным кожухом для каждого датчика,
- интегрированным калибровочным портом,
- калибровочным магнитом,
- выходным активным сигналом 4-20 мА (трехпроводная схема)
- кабельным вводом,
- сертификатом о первичной поверке,
- комплектом для монтажа для каждого датчика,
- шильдиком из нержавеющей стали с указанием номера позиции прибора.

6. ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ И ВЗРЫВОЗАЩИТА

Питание: 24 VDC из системы управления.

Детекторы должны иметь взрывозащиту Exhd IIC T4.

7. КАБЕЛЬНЫЕ ВВОДЫ

Детекторы должны поставляться с металлическими кабельными вводами с возможностью крепления герметичного металлорукава под кабель 9.2 мм диаметром (15 ... 17) мм.

ООО "Технопроект КНХП" LLC "Tehnoprojekt KNHP"	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ-01 SP-01	24
<p>8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ</p> <p>Приборы должны иметь сертификат TUV на соответствие класса SIL2 или аналогичный, действующее на момент ввода в эксплуатацию свидетельство о первичной поверке.</p> <p>Межповерочный интервал для средств измерений должен быть не менее 1 года.</p> <p>Блок электроники должен быть выполнен из нержавеющей стали единым модулем с сенсором.</p> <p>Газоанализаторы должны иметь функцию самодиагностики и возможность замены чувствительного элемента (сенсора).</p> <p>Газоанализаторы должны иметь буквенно-цифровой дисплей и управление магнитом.</p>			
Детекторы ПДК и НКПР <i>Explosive & toxic gases detectors</i>	21-1050/1-ATX.ОЛ-01 21-1050/1-ATX.SP-01	ЛИСТ PAGE 4	ИЗМ. REV. 0

9. НАЗНАЧЕНИЕ

Детекторы НКПР предназначены для непрерывного определения и передачи в систему управления значения объемного содержания взрывоопасного газа в воздухе. При достижении этого значения уровня, указанного в следующей таблице, в системе управления формируются сигналы:

- на включение световой и звуковой сигнализации в операторной и по месту,

Перечень датчиков НКПР горючих газов в воздухе рабочей зоны:

Позиция датчика	Место расположения датчика	Определяемый компонент газовой смеси	20% от НКПР% об.	40% от НКПР% об.	ПДК, мг/м3	ПДК, ppm
QA PY01; QA PY02	Блок подготовки (насос подачи сырья Р-0001)	Метан	0,88	1,76		
QA SY01; QA SY02	Блок трикантера	Метан	0,88	1,76		

Детекторы ПДК и НКПР

Explosive & toxic gases detectors

21-1050/1-АТХ.ОЛ-01

21-1050/1-АТХ.SP-01

ЛИСТ ИЗМ.
PAGE REV.
5 0